

RAUCHZEICHEN
SCHAFFEN
KLARHEIT

Bezugsquellen:
Amt für Lebensmittelkontrolle und Umweltschutz Schaffhausen
Mühlentalstrasse 184 / Postfach
8201 Schaffhausen
www.umweltschutz-sh.ch/peter.maly@ktsh.ch
Tel. 052 632 75 36

Stadtökologie Stadt Schaffhausen
Stadthaus, 8200 Schaffhausen
urs.capaul@stsh.ch
Tel. 052 632 52 20

**fair
feuern**

CH

RAUCHZEICHEN
SCHAFFEN
KLARHEIT

Illegales Verbrennen von Abfällen ist verboten und daher strafbar!

Abfall verbrennen stinkt und verursacht Ärger mit dem Nachbarn. Beim Verbrennen von Abfällen gehen hundert- bis tausendmal mehr Schadstoffe wie Dioxine, Blei und Feinstaub in die Luft. Das schadet Mensch, Tier, Pflanzen und Gartenböden, sowohl zu Hause als auch in der Nachbarschaft.

Fair feuern, heisst Abfall richtig entsorgen.

Die Verbrennung von Abfällen verläuft unvollständig: Der Kamin verklebt und ist brandgefährlich und teurer zu reinigen. Im Schadensfall zahlt die Gebäudeversicherung nicht, wenn Abfälle verbrannt wurden.

Fair feuern, heisst Ofen und Kamin schonen.

Den Tätern auf der Spur!

Sowohl im Kamin als auch in der Asche finden sich Hinweise zum illegalen Entsorgen von Abfällen. Ein einfacher Test zeigt, wo Abfälle verbrannt wurden.

Fair feuern, heisst den richtigen Brennstoff brauchen.

Abfälle richtig und umweltgerecht entsorgen: mein Beitrag zu einer gesunden, lebenswerten Umwelt.

I

I “segnali di fumo” fanno chiarezza

La combustione illegale dei rifiuti è vietata e pertanto punibile!

Chi brucia rifiuti produce odori sgradevoli e disturba i vicini. La combustione dei rifiuti rilascia quantità di sostanze nocive, come diossina, piombo e polveri sottili, da cento a mille volte maggiori di quelle normalmente presenti nell'aria. Tali sostanze sono dannose per l'uomo, gli animali, le piante e il terreno, sia nelle abitazioni di chi le produce sia in quelle dei vicini.

Bruciare correttamente significa smaltire correttamente i rifiuti.

I rifiuti non bruciano mai completamente: il camino si incrosta, è a rischio di incendio e richiede una pulizia più costosa. In caso di danni, l'assicurazione dell'edificio non paga se sono stati bruciati i rifiuti.

Bruciare correttamente significa proteggere la stufa e il camino.

Sulle tracce dei colpevoli!

Nel camino e nella cenere si ritrovano gli indizi di uno smaltimento illegale dei rifiuti. Un semplice test rivela dove questi sono stati bruciati. Bruciare correttamente significa utilizzare combustibili idonei.

Uno smaltimento corretto e non inquinante: il mio contributo a un ambiente sano e vivibile.

P

Sinais de fumo elucidam

A combustão ilegal de desperdícios é proibida e por isso punível!

Queimar desperdícios cheira mal e causa problemas com o vizinho. Ao serem queimados desperdícios, são libertados entre cem a mil vezes mais substâncias nocivas para o ar, como dioxinas, chumbo e poeiras finas. Isso prejudica o homem, os animais, as plantas e o solo dos jardins, tanto em casa como na vizinhança.

Fazer lume convenientemente, significa tratar correctamente os desperdícios.

A combustão de desperdícios decorre de uma forma incompleta: a lareira fica a colar, existindo o perigo de incêndio. A limpeza torna-se mais cara. Em caso de sinistro, a seguradora do edifício não paga, se tiverem sido queimados desperdícios.

Fazer lume convenientemente, significa conservar o fogão e a lareira.

Vamos no encaço dos autores!

Tanto na lareira, como nas cinzas encontram-se indícios de um tratamento ilegal de desperdícios. Um simples teste mostra, onde foram queimados desperdícios. Fazer lume convenientemente, significa utilizar o combustível correcto.

Tratar correctamente os desperdícios em função do ambiente: o meu contributo para um ambiente saudável e digno de servido.

AL

“Shenjat e tymit” flasin qartë

Djegja e paligjshme e mbeturinave ndalohet e si rrjedhim është e dënueshme!

Ai që djeg mbeturina shkakton erëra të pakëndshme dhe shqetëson komshinjtë. Djegja e mbeturinave lëshon sasira lëndësh të dëmshme, si dioksina, plumbi e pluhëra të imëta, nga njëqind deri në një mijë herë më shumë se ato që gjenden normalisht në ajër. Këto lëndë janë të dëmshme për njeriun, kafshët, bimët dhe tokën, si në banesën e atij që i shkakton, ashtu edhe në ato të komshinjve.

Të djegësh në mënyrë të drejtë do të thotë të eliminosh në mënyrë të drejtë mbeturinat

Mbeturinat nuk digjen kurrë plotësisht: oxhaku bllokohet, ka rrezik zjarri dhe kërkon pastrim më të kushtueshëm. Në rast dëmsh, sigurimi i banesës nuk paguan në qoftë se janë djegur mbeturina.

Të djegësh në mënyrë të drejtë do të thotë të ruash sobën dhe oxhakun

Në gjurmët e fajtorëve!

Në oxhak e në hi gjenden gjurmët e eliminimit të paligjshëm të mbeturinave. Një kontroll i thjeshtë e zbulon se ku janë djegur mbeturinat.

Të djegësh në mënyrë të drejtë do të thotë të përdorësh lëndë të përshtatshme djegëse

Eliminimi i drejtë e jo ndotës: ndihmesa ime për një mjedis të shëndetshëm e të jetueshëm.

E

Las señales de humo lo aclaran todo

¡La incineración ilegal de residuos está prohibida y, por lo tanto, es punible!

Quemando residuos se producen malos olores y molestias para los vecinos. En la incineración de residuos se emiten al aire entre cien y mil veces más sustancias contaminantes tales como dioxinas, plomo y polvo fino. Estas son perjudiciales para el hombre, los animales, las plantas y la tierra del jardín, tanto en su casa como también en el vecindario.

Quemar correctamente significa eliminar debidamente los residuos.

Los residuos se queman de forma incompleta: se forman depósitos pegajosos en la chimenea, con el consiguiente riesgo de incendios y encarecimiento de la limpieza. En caso de siniestro, el seguro inmobiliario no paga si se han incinerado residuos.

Quemar correctamente significa proteger a la estufa y a la chimenea.

Los infractores dejan huellas!

Tanto en la chimenea como también en las cenizas se encuentran indicios para la eliminación ilegal de residuos. Una simple prueba muestra dónde se han quemado residuos.

Quemar correctamente significa utilizar el combustible adecuado.

La eliminación correcta y no contaminante de residuos: mi contribución a un medio ambiente sano y sostenible.

YU

Znaci stvaranja dima pokazuju sve jasno

Nezakonito spaljivanje otpadaka je zabranjeno i stoga kaznjivo!

Ko spaljuje otpatke stvara neprijatne mirise i uznemirava susede. Sagorevanjem otpadaka oslobađaju se velike količine toksičnih materija, kao što su dioksin, olovo i fina prašina, koje su sto do hiljadu puta veće od onih koje se normalno nalaze u vazduhu. Takve materije su opasne po čoveka, životinje, biljke i zemljište, bilo u kućama u kojima se stvaraju bilo u susjedstvu.

Pravilno spaljivanje znači pravilno odlaganje otpada.

Otpaci nikada ne sagorevaju u potpunosti: dolazi do zapušnja dimnjaka, postoji opasnost od požara i zahteva se skupo čišćenje. U slučaju štete, osiguravajuće društvo ne plaća obeštećenje ukoliko su spaljivani otpaci.

Pravilno spaljivanje znači zaštitu peći i dimnjaka.

Na tragu krivaca!

U dimnjaku i u pepelu nalaze se znaci nezakonitog odlaganja otpadaka. Jednostavan test otkriva gde su spaljivani otpaci.

Pravilno spaljivanje znači korišćenje propisnog goriva.

Pravilno odlaganje otpada a ne ono koje stvara zagađenja: moj doprinos zdravoj sredini u kojoj se može živeti.

TR

Duman karakterleri açıklık getirmektedir

Çöplerin yasal olmayan yollardan yakılması yasak ve suçtur!

Çöpün yakılması kokuya neden olur ve komşularınızla banyanızın belaya girmesine neden olur. Çöplerin yakılmasında yüzlerce hatta binlerce zararlı maddenin örn. dioksin, kurşun ve ince tozların havaya karışmasına neden olmaktadır. Yısanlara, hayvanlara, bitkilere ve bahçe toprağına hatta eve ve komşularınıza zarar vermektedir.

Fair feuern, çöpün doğru şekilde yok edilmesi demektir.

Çöplerin yakılması işlemi tam olarak yapılamamaktadır.

Baca tıkanmakta ve yangın tehlikesi oluşturmakta ayrıca temizlenmesi pahalıya mal olmaktadır. Eğer çöp yakılmı ve bir zarar neden olmuş ise bina sigortası bunu karşılamamaktadır.

Fair feuern, sobayı ve bacayı korumak demektir.

Suçluların izinde!

Bacada olsun kütle olsun çöplerin yasal olmayan yollardan giderildiği konusunda kanıtlar bulmak mümkündür. Çok basit bir deney ile çöplerin nerede yakıldığını tespit etmek mümkündür.

Fair feuern, doğru yakmayı kullanmak demektir.

Çöpleri doğru şekilde ve çevreye uygun olarak bertaraf etmek: Sadıklık ve yapmaya değer bir çevre için benim katkım.